

Fig. 1

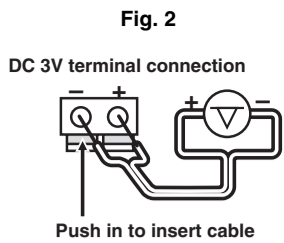


Fig. 2

DC 3V terminal connection

Push in to insert cable

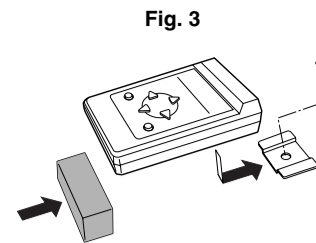


Fig. 3

**ENGLISH**

Before using the unit, please read these instructions carefully. Be sure to keep them in a safe place for later reference.

**PRECAUTIONS**

- Do not use the unit if smoke or a strange odour comes from the unit.
  - Do not disassemble or modify the unit.
- Do not continue to use the unit if a problem develops, and do not touch the inside of the unit, as it may be dangerous and cause fire or electric shocks. For internal inspections, adjustments and repairs, consult your dealer (or a Sanyo Authorized Service Centre).

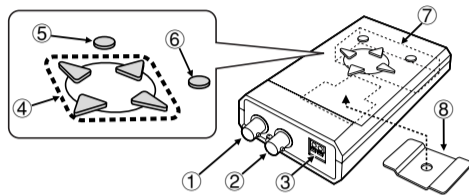
**SPECIFICATIONS**

<b>Video output terminal</b>	: BNC connector x1
<b>Camera input terminal</b>	: BNC connector x1
<b>Power</b>	: 3 V DC, 2 AA/LR6/1.5 V batteries
<b>Operating environment</b>	: Temperature (-10 to 50°C) Humidity (10 to 80 %)
<b>Dimensions</b>	: 80 (W) x 40 (H) x 140 (D) mm
<b>Weight</b>	: Approx. 230 g (without batteries)
<b>Accessories</b>	: Bracket ..... x 1

Features and specifications are subject to change without prior notice or obligations.

**PARTS NAMES (Fig. 1)**

- Video signal output terminal (VIDEO OUT)
- Camera signal input terminal (CAMERA)
- DC input push-lock terminal (DC IN 3V)
- Cursor buttons (CURSOR)
  - ▲: Press this button to move the cursor up.
  - ▶: Press this button to move the cursor to the right, or to turn the settings ON/OFF etc.
  - ◀: Press this button to move the cursor to the left, or to turn the settings ON/OFF etc.
  - ▼: Press this button to move the cursor down.
- Menu setting button (SET)
- Menu display button (MENU)
- Battery compartment
- Bracket



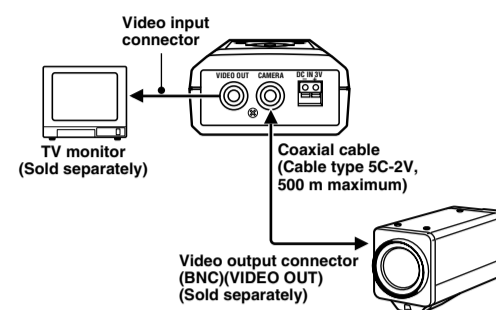
**CONNECTION AND OPERATION**

The purpose of the unit is for making simple camera settings. Once the settings are complete, be sure to turn off the power and disconnect the unit.

- Turning on the power
  - When using batteries (Fig. 1)
    - Push the battery cover in the placed marked "OPEN" and remove the battery cover. Then insert two commercially-available batteries so that the polarities are correct.
  - When using a 3 V DC power supply (Fig. 2)
    - Use an AWG18 or higher power cable to connect a 3 V DC power supply to the DC input terminal.
- Connect the unit to the camera and monitor, and then turn on the power for all of the equipment.
- Use the cursor, menu setting and menu operation buttons to carry out all operations.

**SETUP (Fig. 3)**

- When setting up the unit, remove the bracket from the unit and then secure the bracket in the setup location using a flat-headed screw.
  - Make sure that the head of the screw does not touch the unit when it is placed into the bracket.
- Connect the unit to the camera and monitor, and then turn on the power for all of the equipment.
  - Install the unit by aligning the groove on the underside with the bracket, and then install a stopper or similar.



**Disposal of old batteries**

SANYO recommends that you do not dispose of used batteries with domestic refuse. Please, contact your dealer or your local authorities for information regarding the disposal of used batteries or take them to your nearest collection point.



1AC6P1P2952--  
L8CBB/WA5 (0607KP-SY)a

**SANYO Electric Co., Ltd.**  
Printed in Japan

**DEUTSCH**

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes gründlich durch. Bewahren Sie sie bitte zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls Rauch oder ungewöhnliche Gerüche austreten.
  - Das Gerät darf nicht zerlegt oder abgeändert werden.
- Falls ein Problem aufgetreten ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet oder das Geräteinnere berührt werden, weil es gefährlich ist und ein Brand oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden kann. Für interne Kontrollen und Reparaturen müssen Sie sich an einen Händler (oder an ein autorisiertes Sanyo-Kundendienstzentrum) wenden.

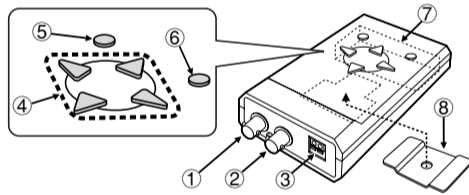
**TECHNISCHE DATEN**

<b>Videoausgangsbuchse</b>	: 1 BNC-Buchse
<b>Kameraeingangsbuchse</b>	: 1 BNC-Buchse
<b>Stromversorgung</b>	: 3 V Gleichstrom, 2 Batterien AA/LR6/1,5 V
<b>Betriebsbedingungen</b>	: Temperatur (-10 bis 50°C) Luftfeuchtigkeit (10 bis 80%)
<b>Abmessungen</b>	: 80 x 40 x 140 mm (B x H x T)
<b>Gewicht</b>	: ca. 230 g (ohne Batterien)
<b>Zubehör</b>	: Halterung ..... 1

Änderungen bleiben vorbehalten, ohne dabei irgendwelchen Verpflichtungen, wie Vorankündigung zu unterliegen.

**TEILEBEZEICHNUNG (Abb. 1)**

- Videoausgangsbuchse (VIDEO OUT)
- Kameraeingangsbuchse (CAMERA)
- Gleichspannungseingangsbuchse (DC IN 3V)
- Cursortasten (CURSOR)
  - ▲: Drücken Sie diese Taste, um den Cursor nach oben zu bewegen.
  - ▶: Drücken Sie diese Taste, um den Cursor nach rechts zu bewegen oder eine Einstellung ein- oder auszuschalten usw.
  - ◀: Drücken Sie diese Taste, um den Cursor nach links zu bewegen oder eine Einstellung ein- oder auszuschalten usw.
  - ▼: Drücken Sie diese Taste, um den Cursor nach unten zu bewegen.
- Menüeinstelltaste (SET)
- Menüanzeigtaste (MENU)
- Batteriefach
- Halterung



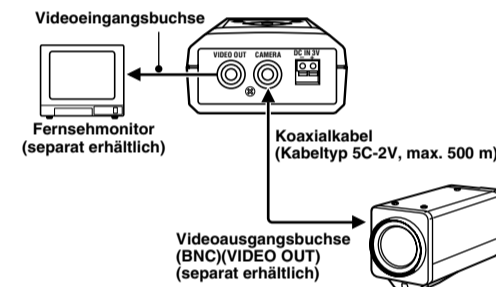
**ANSCHLUSS UND BEDIENUNG**

Dieses Gerät ist zum einfachen Ausführen von Kameraeinstellungen. Nach Abschluss der Einstellungen muss das Gerät ausgeschaltet und von der Kamera gelöst werden.

- Einschalten
  - Bei Verwendung von Batterien (Abb. 1)
    - Drücken Sie die auf die mit "OPEN" markierte Stelle des Batteriefachdeckels und nehmen Sie den Deckel ab. Setzen Sie zwei im Handel erhältliche Batterien richtig gerichtet ein.
  - Bei Verwendung der 3 V-Gleichstromversorgung (Abb. 2)
    - Schließen Sie die 3 V-Gleichstromquelle mit einem Kabel AWG18 V oder höher an der Gleichstromeingangsbuchse an.
- Schließen Sie das Gerät an der Kamera und einem Monitor an und schalten Sie sämtliche Geräte ein.
- Nehmen Sie die Einstellungen mit den Cursor-, Menüeinstell- und Menüanzeigtasten vor.

**AUFSTELLUNG (Abb. 3)**

- Für die Aufstellung muss die Halterung vom Gerät abgenommen und mit einer Flachkopfschraube am Aufstellungsort angebracht werden.
  - Der Schraubenkopf darf das Gerät nicht berühren, wenn dieses in die Halterung eingesetzt wird.
- Schließen Sie das Gerät an der Kamera und an einem Monitor an und schalten Sie sämtliche Geräte ein.
  - Richten Sie zum Einsetzen des Gerätes die Nut an der Geräteunterseite auf die Halterung aus und bringen Sie einen Anschlag an.



**Verbrauchte Batterien:**

SANYO empfiehlt die Batterien nicht im Hausmüll zu entsorgen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden für Informationen zum Entsorgen von verbrauchten Batterien und bringen Sie die Batterien zur nächsten Sammelstelle.

**FRANÇAIS**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez soigneusement lire ces instructions. Gardez-les à portée de la main pour référence ultérieure.

**PRECAUTIONS**

- N'utilisez pas l'appareil si de la fumée ou une odeur étrange s'en dégage.
  - Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si un problème se produit et ne touchez pas l'intérieur de l'appareil, cela peut être dangereux et entraîner un incendie ou des décharges électriques. Pour les inspections internes, les réglages et les réparations, adressez-vous à votre revendeur (ou à un centre de service Sanyo autorisé).

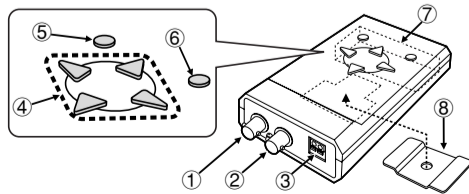
**SPECIFICATIONS**

<b>Connecteur de sortie vidéo</b>	: Connecteur BNC x 1
<b>Connecteur d'entrée de caméra</b>	: Connecteur BNC x 1
<b>Alimentation</b>	: 3V CC, 2 piles AA/LR6/1,5 V
<b>Environnement de fonctionnement</b>	: Température (-10 à 50°C) Humidité (10 à 80 %)
<b>Dimensions</b>	: 80 (l) x 40 (h) x 140 (p) mm
<b>Poids</b>	: Environ 230 g (sans piles)
<b>Accessoires</b>	: Support d'unité ..... x 1

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans aucun préavis, et sans obligation aucune.

**NOM DES PIECES (Fig. 1)**

- Connecteur de sortie du signal vidéo (VIDEO OUT)
- Connecteur d'entrée du signal de caméra (CAMERA)
- Connecteur d'entrée CC (DC IN 3V)
- Boutons de curseur (CURSOR)
  - ▲: Appuyez sur ce bouton pour déplacer le curseur vers le haut.
  - ▶: Appuyez sur ce bouton pour déplacer le curseur vers la droite ou pour commuter les réglages (en/hors fonction).
  - ◀: Appuyez sur ce bouton pour déplacer le curseur vers la gauche ou pour commuter les réglages (en/hors fonction).
  - ▼: Appuyez sur ce bouton pour déplacer le curseur vers le bas.
- Bouton de réglage de menu (SET)
- Bouton d'affichage de menu (MENU)
- Compartment des piles
- Support d'unité



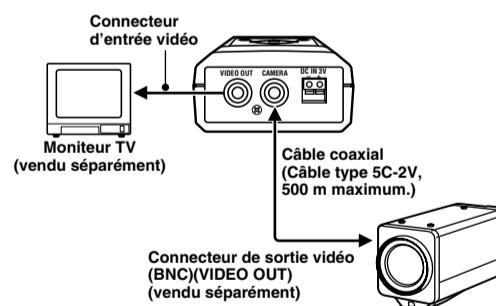
**BRANCHEMENT ET UTILISATION**

L'appareil permet de réaliser des réglages simples de la caméra. Une fois les réglages accomplis, veuillez à éteindre et à débrancher l'appareil.

- Mise sous tension de l'appareil
  - Lorsque vous utilisez des piles (Fig. 1)
    - Poussez le couvercle de piles à l'endroit marqué "OPEN" et retirez le couvercle de piles. Ensuite, insérez deux piles en vente dans le commerce en orientant correctement leurs polarités.
  - Lorsque vous utilisez une alimentation électrique 3 V CC (Fig. 2)
    - Utilisez un câble d'alimentation AWG18 ou plus puissant pour brancher une alimentation électrique 3 V CC au connecteur d'entrée CC.
- Branchez l'appareil à la caméra et au moniteur, puis allumez tout l'équipement.
- Effectuez toutes les opérations en utilisant les boutons de curseur, de réglage de menu et d'opération par menu.

**INSTALLATION (Fig. 3)**

- Lorsque vous installez l'appareil, retirez le support de l'appareil, puis fixez le support à l'emplacement d'installation à l'aide d'une vis à tête plate.
  - Veillez à ce que la tête de la vis n'entre pas en contact avec l'appareil lorsque vous placez celui-ci dans le support.
- Branchez l'appareil à la caméra et au moniteur, puis allumez tout l'équipement.
  - Installez l'appareil en alignant la rainure du côté inférieur sur le support, puis installez une butée ou un dispositif similaire.



**Mise au rebut des piles usées**

SANYO recommande de ne pas jeter les piles usées avec les ordures ménagères. Veuillez contacter votre revendeur ou les autorités compétentes locales pour plus d'informations concernant la mise au rebut de piles usées ou amenez-les au centre de ramassage le plus proche.

## ESPAÑOL

Antes de usar la unidad, lea estas instrucciones cuidadosamente. Asegúrese de mantenerlas a mano para futuras referencias.

## PRECAUCIONES

- No use la unidad si sale humo u olores extraños.
- No desarme ni modifique la unidad.

No continúe usando la unidad si ocurre un problema, y no toque el interior de la unidad, pues puede ser peligroso y provocar un incendio o sufrir golpes eléctricos. Para realizar inspecciones internas, ajustes y reparaciones, consulte a su concesionario (o a un Centro de servicio autorizado de Sanyo).

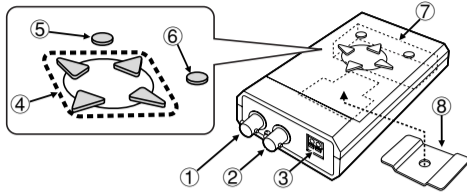
## ESPECIFICACIONES

Terminal de salida de video	: Conector BNC x 1
Terminal de entrada de cámara	: Conector BNC x 1
Alimentación	: CC de 3V, 2 pilas tamaño AA/LR6/1,5 V
Ambiente de funcionamiento	: Temperatura (-10 a 50°C) Humedad: (10 a 80%)
Dimensiones	: 80 (An.) x 40 (Al.) x 140 (Prof.) mm
Peso	: Aprox. 230 g (sin pilas)
Accesorios	: Ménsula..... X 1

Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligaciones.

## NOMBRES DE LAS PARTES (Figura 1)

- 1 Terminal de salida de señal de video (VIDEO OUT)
- 2 Terminal de entrada de señal de cámara (CAMERA)
- 3 Terminal de entrada de CC (DC IN 3V)
- 4 Botones de cursor (CURSOR)
  - ▲: Presione este botón para mover el cursor hacia arriba.
  - ▶: Presione este botón para mover el cursor hacia la derecha, o activar o desactivar los ajustes, etc.
  - ◀: Presione este botón para mover el cursor hacia la izquierda, o activar o desactivar los ajustes, etc.
  - ▼: Presione este botón para mover el cursor hacia abajo.
- 5 Botón de ajuste del menú (SET)
- 6 Botón de exhibición del menú (MENU)
- 7 Compartimiento de la pila
- 8 Ménsula



## CONEXION Y FUNCIONAMIENTO

El propósito de esta unidad es realizar ajustes sencillos de la cámara. Una vez que se terminen los ajustes, asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar la unidad.

### 1 Conectando la alimentación

- Cuando se usan pilas (Fig. 1)  
Empuje la cubierta de la pila en el lugar marcado "OPEN" y desmonte la cubierta de la pila. Luego inserte dos pilas en venta en comercios de manera que las polaridades se encuentren bien.
- Cuando use una fuente de alimentación de CC de 3 V (Fig. 2)  
Use un cable de alimentación AWG18 o mayor para conectar una fuente de alimentación de CC de 3 V en el terminal de entrada de CC.

### 2 Conecte la unidad a la cámara y el monitor, y luego conecte la alimentación a todo el equipo.

- 3 Use el cursor, ajuste de menú y botones de operación del menú para realizar todas las operaciones.

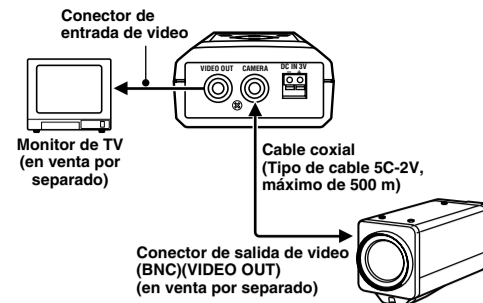
### AJUSTE (Fig. 3)

- 1 Cuando ajuste la unidad, desmonte la ménsula de la unidad y luego asegure la ménsula en la ubicación de instalación usando un tornillo de cabeza plana.

- Asegúrese que la cabeza del tornillo no toca la unidad cuando se encuentra ubicada en la ménsula.

- 2 Conecte la unidad a la cámara y el monitor, y luego conecte la alimentación a todo el equipo.

Instale la unidad alineando la ranura en la parte de abajo con la ménsula, y luego instale un tope o similar.



## Desecho de las pilas viejas



SANYO le recomienda que no deseche las pilas usadas con la basura doméstica. Consulte a su concesionario o sus autoridades locales por información respecto a como desechar las pilas usadas o llevarlas al punto recolección más cercano.

## ITALIANO

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro come riferimento futuro.

## PRECAUZIONI

- Non utilizzare l'unità se si rileva fumo o odore inusuale proveniente dall'unità.
- Non smontare o modificare l'unità.

Non continuare a utilizzare l'unità se si verifica un problema: Non toccare l'interno dell'unità, in quanto sussistono pericoli e il rischio di incendi o fulminazioni elettriche. Per riparazioni, regolazioni e ispezioni interne, consultare il rivenditore del prodotto (o un centro di assistenza autorizzato Sanyo).

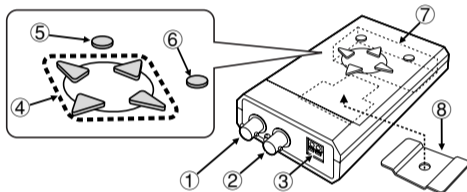
## SPECIFICHE TECNICHE

Terminale uscita video	: 1 x connettore BNC
Terminale di ingresso fotocamera	: 1 x connettore BNC
Alimentazione	: 3 V CD, 2 batterie AA/LR6/1,5 V
Ambiente operativo	: Temperatura (da -10 a 50°C) Umidità (da 10 a 80 %)
Dimensioni	: 80 (W) x 40 (H) x 140 (D) mm
Peso	: Approssimativamente 230 g (senza batterie)
Accessori	: Supporto ..... X 1

Le caratteristiche e le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza obbligo di preavviso.

## NOMI DEI COMPONENTI (Fig. 1)

- 1 Terminale di uscita del segnale video (VIDEO OUT)
- 2 Terminale di ingresso del segnale fotocamera (CAMERA)
- 3 Terminale di ingresso DC (DC IN 3V)
- 4 Pulsanti del cursore (CURSOR)
  - ▲: Premere questo pulsante per spostare il cursore verso l'alto.
  - ▶: Premere questo pulsante per spostare il cursore verso destra o per portare le impostazioni su ON/OFF, ecc.
  - ◀: Premere questo pulsante per spostare il cursore verso sinistra o per portare le impostazioni su ON/OFF, ecc.
  - ▼: Premere questo pulsante per spostare il cursore verso il basso.
- 5 Pulsante di impostazione del menu (SET)
- 6 Pulsante di visualizzazione del menu (MENU)
- 7 Scoperto batteria
- 8 Supporto



## COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Lo scopo dell'unità è quello di effettuare semplici impostazioni della camera. Una volta ultimate le impostazioni, spegnere e scollegare l'unità.

### 1 Accensione

- Uso delle batterie (Fig. 1)  
Spingere il coperchio del vano batterie in posizione "OPEN" e rimuoverlo. Quindi, inserire due batterie (acquistabile separatamente) facendo attenzione a rispettare la polarità.
- Uso con alimentatore da 3V CC (Fig. 2)  
Utilizzare un cavo di alimentazione AWG18 o superiore per collegare l'alimentatore da 3V CC al terminale di ingresso CC.

- 2 Collegare l'unità alla camera e al monitor, quindi accendere tutti i dispositivi.

- 3 Per effettuare tutte le operazioni, utilizzare il cursore, le impostazioni del menu e i pulsanti operativi del menu.

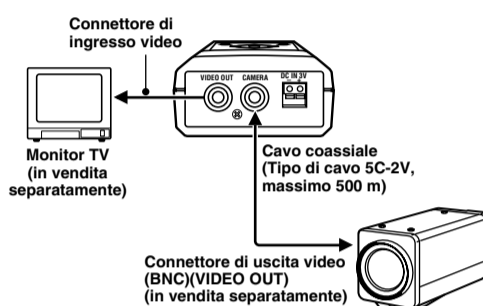
### INSTALLAZIONE (Fig. 3)

- 1 Per l'impostazione dell'unità, rimuovere il supporto dall'unità e fissarla nel luogo di installazione con una vite a testa piatta.

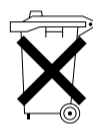
- Accertarsi che la testa della vite non entri in contatto con l'unità quando questa viene posizionata sul supporto.

- 2 Collegare l'unità alla camera e al monitor, quindi accendere tutti i dispositivi.

Installare l'unità allineando la scanalatura sulla parte inferiore del supporto, quindi installare un dispositivo di fermo o simili.



## Smaltimento batterie usate



SANYO raccomanda di non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici. Contattare il fornitore, o le autorità locali per informazioni riguardo lo smaltimento di batterie usate, o portarle al centro di smaltimento rifiuti tossici più vicino.

## 中国语简体

在使用本机之前, 请仔细阅读本使用说明书。请务必妥善保管本说明书, 以备今后查阅。

## 注意事项

- 如果机器冒烟或出现异常气味, 请不要再使用。
- 不要分解或改装本机器。

如果发生了故障, 请不要继续使用, 也不要触摸机器内部: 故障有引起火灾、触电的危险。对于机器内部的检查、调整和修理, 请委托经销商 (或三洋公司认可的维修服务中心) 进行。

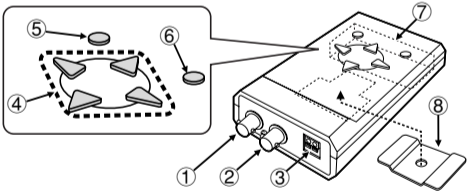
## 规格

图像输出端子	: BNC接口 x 1
摄像头输入端子	: BNC接口 x 1
电源	: 3 V DC, 2 AA/LR6/1.5V, 电池
操作环境	: 温度 (-10至50°C) 湿度 (10至80%)
尺寸大小	: 80 (宽) x 40 (高) x 140 (深) mm
重量	: 大约230g (不带电池)
附件	: 托架 ..... 1个

性能和规格如有变更, 恕不另行通告及承担任何责任。

## 零件名称 (图1)

- 1 图像信号输出端子 (VIDEO OUT)
- 2 摄像头信号输入端子 (CAMERA)
- 3 直流输入端子 (DC IN 3V)
- 4 光标按钮 (CURSOR)
  - ▲: 按下此按钮光标向上移动。
  - ▶: 按下此按钮光标向右移动或改变设定 ON/OFF 等。
  - ◀: 按下此按钮光标向左移动或改变设定 ON/OFF 等。
  - ▼: 按下此按钮光标向下移动。
- 5 菜单设定按钮 (SET)
- 6 菜单显示按钮 (MENU)
- 7 电池仓
- 8 托架



## 连接和操作

本机用于对摄像头进行简易设定。在设定结束后, 请务必关闭本机的电源并将其断开。

### 1 电源的供给

- 使用电池的情况 (图1)  
按电池仓盖上标有 "OPEN" 的位置, 以拆下电池仓盖。然后将两节市售的电池装入电池仓, 在装入时应确保正负极方向正确无误。
- 使用3V DC电源的情况 (图2)  
使用AWG18以上的电源线将3V DC电源连接到直流输入端子。

- 2 将摄像头和监视器连接到本机, 然后打开所有设备的电源。

- 3 使用光标、菜单设定和菜单操作按钮进行所有的设定操作。

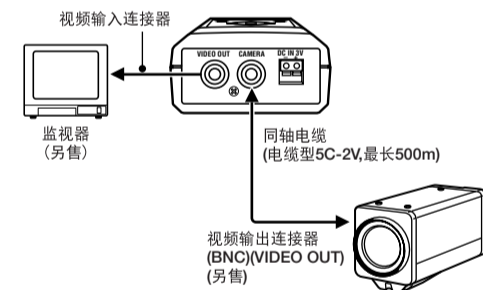
### 设置 (图3)

- 1 进行设置时, 请先从本机拆下托架, 然后用平头螺钉将托架固定在要设置的场所。

- 在安装托架时, 应使平头螺钉的头部不会触碰到本机。

- 2 将摄像头和监视器连接到本机, 然后打开所有设备的电源。

将本机背面的槽对准托架, 并安装止动件等。



## 旧电池的处理



三洋公司建议您不要把用过的旧电池和生活垃圾一起处理。关于旧电池处置的信息请与您的经销商或当地政府联系, 或把它们送到离您最近的收集点。

## 日本語

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また、後々のために大切に保管してください。

## 安全上の注意 (△注意)

- 煙が出ている、変な臭いがあるなど異常状態のまま使用しない
- 分解したり、改造しない

異常状態のまま使用したり、内部に手を触れると危険なうえ、火災、感電の原因になります。内部の点検・調整・修理は、お買い上げの販売店または工事店にご依頼ください。

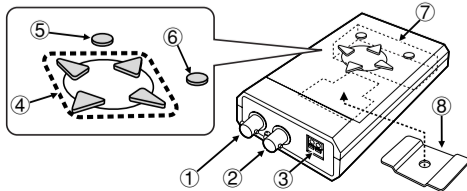
## 仕様

ビデオ出力端子	: BNC端子 x 1
カメラ入力端子	: BNC端子 x 1
電源	: 直流3V、2AA/LR6/1.5V電池
動作条件	: 温度: -10~50°C 湿度: 10~80%
外形寸法	: 80 (W) x 40 (H) x 140 (D) mm
質量	: 約230g (電池を除く)
付属品	: ブラケット ..... 1個

外觀および仕様は、お断りなしに変更することがあります。ご了承ください。

## 各部の名前 (图1)

- 1 ビデオ出力端子 (VIDEO OUT)
- 2 カメラ入力端子 (CAMERA)
- 3 DC入力プッシュロック端子 (DC IN: 3V)
- 4 カーソルボタン (CURSOR)
  - ▲: カーソルを上に移動するときに押します。
  - ▶: カーソルを右に移動するとき、または設定をON/OFFするときなどに押します。
  - ◀: カーソルを左に移動するとき、または設定をON/OFFするときなどに押します。
  - ▼: カーソルを下に移動するときに押します。
- 5 メニュー設定ボタン (SET)
- 6 メニュー表示ボタン (MENU)
- 7 電池ボックス
- 8 ブラケット



## 接続と操作

本機はカメラの簡易設定用です。設定が終了後は、必ず電源および接続は外してください。

### 1 電源の供給

- 電池を使用する場合 (图1)  
電池カバーの "OPEN" 部を押さえ、電池カバーを外し、市販の電池2本を極性記号に合わせ装着する
- DC3Vを使用する場合 (图2)  
DC入力端子に電源用ケーブル AWG18以上でDC3Vを接続する

- 2 本機にカメラとモニターを接続し、各機器の電源を入れる

- 3 カーソル、メニュー設定、メニュー表示ボタンで操作する

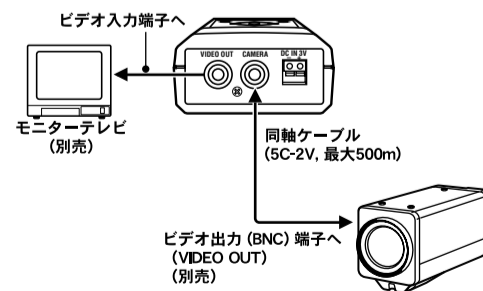
### 設置 (图3)

- 1 本機を設置する場合は、本機からブラケットを外し、設置する場所に平頭ネジでブラケットを固定する

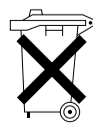
- 装着時、平頭ネジが本機に当たらないようにしてください。

- 2 本機にカメラとモニターを接続して、接続機器の電源を入れる

本機裏面の溝をブラケットに合わせ装着し、ストッパーなどを取り付ける。



## 使用済み電池の廃棄について



使用済み電池は家庭内廃棄物と一緒に捨てないでください。使用済み電池の廃棄については、お近くの取扱い店または地方自治体にお問い合わせになるか、最寄りの回収場所にお持ちください。